



CITY OF CALEXICO

608 Heber Avenue
Calexico, CA 92231
Tel: 760.768.2130
Fax: 760.768.3662
finance@calexico.ca.gov

Finance Department

18 de marzo de 2020

Estimados clientes de Calexico:

La situación con el coronavirus (COVID-19) continúa desarrollándose y está teniendo un impacto significativo en nuestros clientes y en nuestra comunidad. Quiero asegurarle que estamos monitoreando estrechamente COVID-19 y hacerle saber acerca de las acciones que hemos estado tomando para que podamos continuar brindando servicios a nuestros clientes mientras reducimos los riesgos para nuestros empleados y para el público basado en recomendaciones del Departamento de Salud Pública de California, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades y el Departamento de Salud del Condado Imperial.

LA CIUDAD DE CALEXICO MANTENDRÁ LOS SERVICIOS DE AGUA Y AYUDARÁ A LOS CLIENTES QUE LO NECESITEN

En primer lugar, la ciudad de Calexico quiere asegurarle que continuaremos trabajando y estamos bien preparados para seguir brindando un servicio de agua confiable.

Sabemos que COVID-19 está creando dificultades financieras para algunos de nuestros clientes, y estamos comprometidos a asegurarnos de que tengan servicios de agua durante este tiempo incierto. **Para ayudar, la ciudad de Calexico no desconectará los servicios de agua a ningún cliente por falta de pago, hasta nuevo aviso. La ciudad de Calexico también está renunciando temporalmente a los cargos por mora de los clientes, a partir del 18 de marzo de 2020. Los clientes que están atrasados en el pago todavía deben a la ciudad de Calexico por los servicios prestados, sin embargo, no serán desconectados durante este estado de emergencia.**

Además, si usted tiene problemas para pagar su factura de agua debido a las dificultades financieras derivadas del coronavirus, por favor póngase en contacto con la ciudad de Calexico en 760-768-2120 o 760-768-2122 para hacer arreglos de pago.

FORMAS SEGURAS Y FÁCILES DE PAGAR SU FACTURA

Para ayudar a prevenir la posible propagación de COVID-19 en nuestra comunidad, le recomendamos encarecidamente que utilice uno de nuestros métodos de pago alternativos.

Puede pagar su factura en línea en:

https://www.starnik.net/utilitytrkr/ut4/current/Rp_default.aspx?imagefolder=clx

O visite cualquiera de los establecimientos a continuación que tomarán su pago de agua:

California Super Market
609 Imperial Avenue
Calexico, CA 92231
(760) 357-6888 (lunes - domingo)

California Super Market
127 E. Second Street
Calexico, CA 92231
(760) 357-4061 (lunes – domingo)

También puede enviar pagos por correo o realizar pagos en nuestra caja de pago segura (caja verde, NO EFECTIVO POR FAVOR), situada frente al City Hall/Ayuntamiento.

Viva Calexico!



CITY OF CALEXICO

608 Heber Avenue
Calexico, CA 92231
Tel: 760.768.2130
Fax: 760.768.3662
finance@calexico.ca.gov

Finance Department

REUNIONES PÚBLICAS SEGURAS

Además, en respuesta a la pandemia COVID-19, el gobernador de California Gavin Newsom emitió una orden ejecutiva sobre la convocatoria de reuniones públicas, hemos puesto en marcha medidas para reducir los riesgos para el público y para nuestros empleados.

Se recomienda encarecidamente a los miembros del público que se queden en casa y vean o escuchen la transmisión de audio o video en vivo de nuestras reuniones del ayuntamiento en <https://www.communityspectrum.org/>.

INSTALACIONES SEGURAS

Como precauciones adicionales, hemos aumentado la frecuencia de limpieza de todas las áreas comunes en nuestros edificios, y pedimos que el personal y el público se adhieran por igual a las pautas de distanciamiento social.

La ciudad de Calexico también ha pospuesto toda asistencia a eventos públicos y cancelado todos los viajes de empleados no críticos hasta nuevo aviso.

Continuaremos al tanto de la información más reciente sobre esta situación en rápida evolución y animamos a nuestros clientes a hacer lo mismo.

PROTECCION CONTRA ESTAFAS

Por último, en tiempos de incertidumbre, las estafas dirigidas a los clientes de servicios públicos tienden a aumentar. Por esta razón, instamos a los clientes a ponerse en contacto con la ciudad de Calexico si sospechan sobre cualquier correo electrónico relacionado con el coronavirus o llamadas que reciben de personas que dicen ser empleadas por la ciudad.

Para obtener más información sobre este y otros asuntos relacionados con la ciudad, visite nuestro sitio web www.calexico.ca.gov.

Como siempre, la seguridad para nuestra comunidad continúa siendo nuestra prioridad número uno.

Sinceramente

David B. Dale
Gerente
Ciudad de Calexico